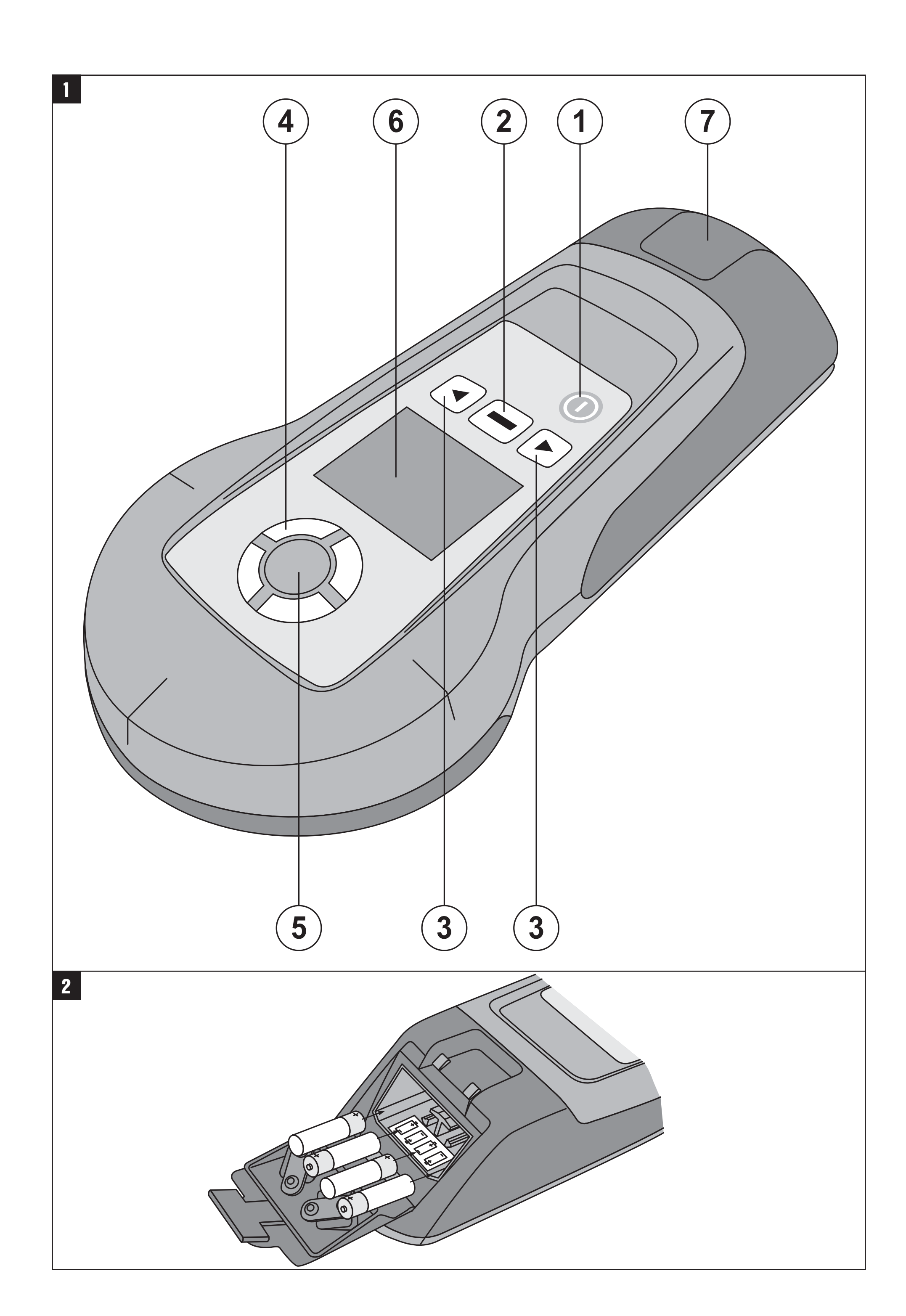


PS 35

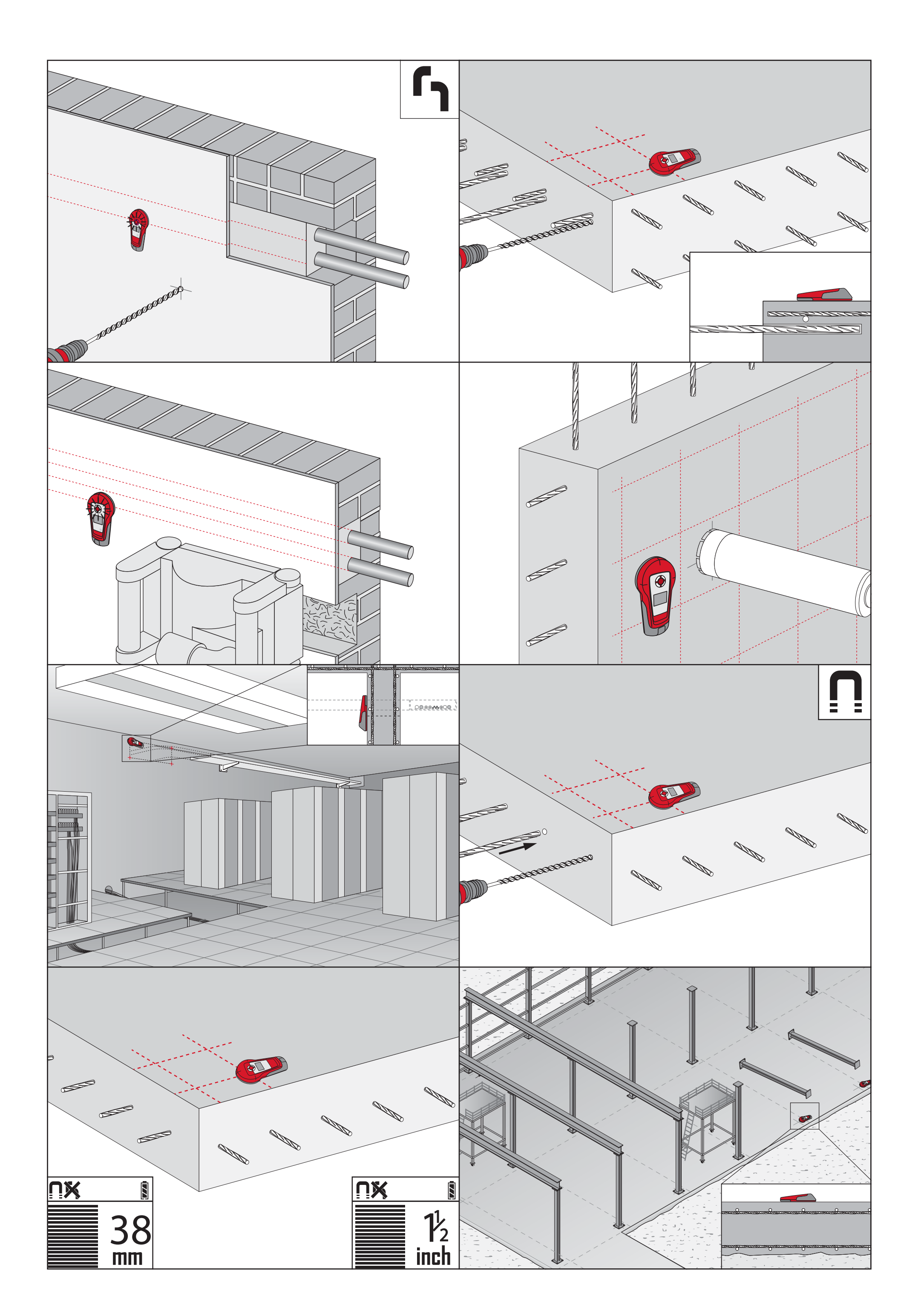


CE

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5137787 / 000 / 00



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5137787 / 000 / 00


38
mm
1½
inch

NOTICE ORIGINALE

PS 35 Ferrodétecteur

Avant de mettre l'appareil en marche, lire impérativement son mode d'emploi et bien respecter les consignes.

Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'appareil.

Ne pas prêter ou céder l'appareil à un autre utilisateur sans lui fournir le mode d'emploi.

1 Les chiffres renvoient aux illustrations se trouvant sur les pages rabattables. Pour lire le mode d'emploi, rabattre ces pages de manière à voir les illustrations.
Dans le présent mode d'emploi, « l'appareil » désigne toujours le ferrodétecteur PS 35.

fr

Pièces constitutives de l'appareil, éléments de commande et d'affichage 1

① Touche Marche / Arrêt
② Touche de mesure et de réglage
③ Touches fléchées de navigation dans le menu
④ DEL d'état (rouge / vert)
⑤ Orifice de marquage
⑥ Zone d'affichage
⑦ Compartiment des piles

1 Consignes générales

1.1 Termes signalant un danger

DANGER
Pour un danger imminent qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT
Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

ATTENTION
Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

REMARQUE
Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

1.2 Explication des pictogrammes et autres symboles d'avertissement

Symboles d'avertissement

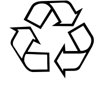


Avertissement danger général

Symboles



Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil



Recycler les déchets

Emplacement des détails d'identification sur l'appareil

La désignation du modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil. Inscrire ces renseignements dans le mode d'emploi et toujours s'y référer pour communiquer avec notre représentant ou agence Hilti.

Type :

N° de série :

2 Description

2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le ferrodétecteur Hilti PS 35 permet la détection de métaux ferreux (fers d'armature), métaux non-ferreux (cuivre et aluminium) ainsi que la détermination de la profondeur de fers d'armature.
L'appareil n'a pas été conçu pour la localisation de câbles de précontrainte.
L'appareil et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par un personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.
Bien respecter les consignes concernant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil qui figurent dans le présent mode d'emploi.
Prêter attention aux influences de l'environnement de l'espace de travail. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion.
Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.

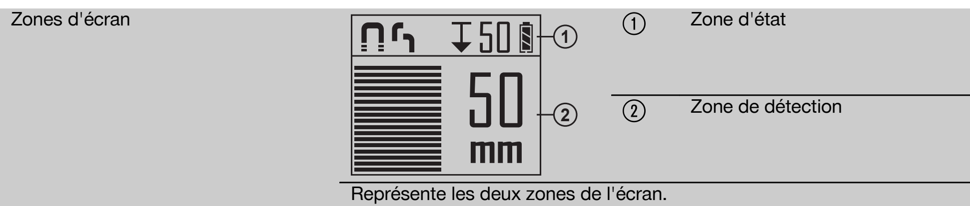
2.2 Zone d'affichage

L'affichage montre les valeurs de mesure, les réglages ainsi que les états de l'appareil.

2.3 Éclairage de l'affichage

Dans des conditions de faible luminosité ambiante, l'éclairage de l'affichage s'allume automatiquement.

2.4 Écran

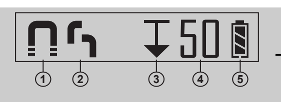


Zones d'écran		①	Zone d'état
		②	Zone de détection
	Représente les deux zones de l'écran.		

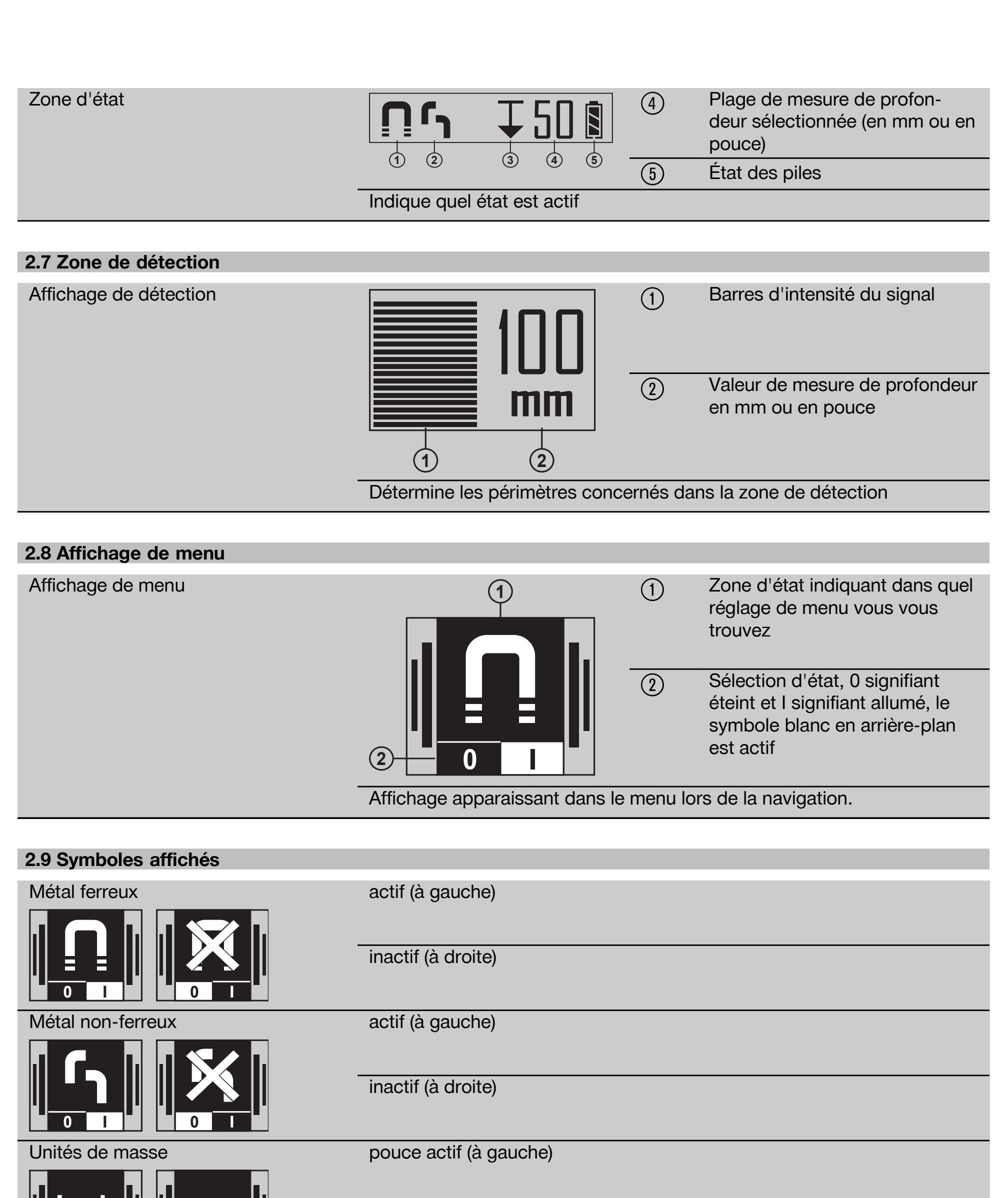
2.5 Réglage standard dans la zone d'état

Zone d'état standard 	Le mode de mesure standard est automatiquement sélectionné sitôt que l'appareil est mis en marche. Ce mode permet de détecter des métaux ferreux et métaux non-ferreux (cuivre et aluminium). La mesure de profondeur limitée est désactivée.

2.6 Affichage de l'état



Zone d'état		①	Détection de métal ferreux active
		②	Détection de métal non-ferreux active
		③	Mesure de profondeur limitée active



Zone d'état	Indique quel état est actif	④	Plage de mesure de profondeur sélectionnée (en mm ou en pouce)
		⑤	État des piles

2.7 Zone de détection

Affichage de détection	Détermine les périmètres concernés dans la zone de détection	①	Barres d'intensité du signal
		②	Valeur de mesure de profondeur en mm ou en pouce

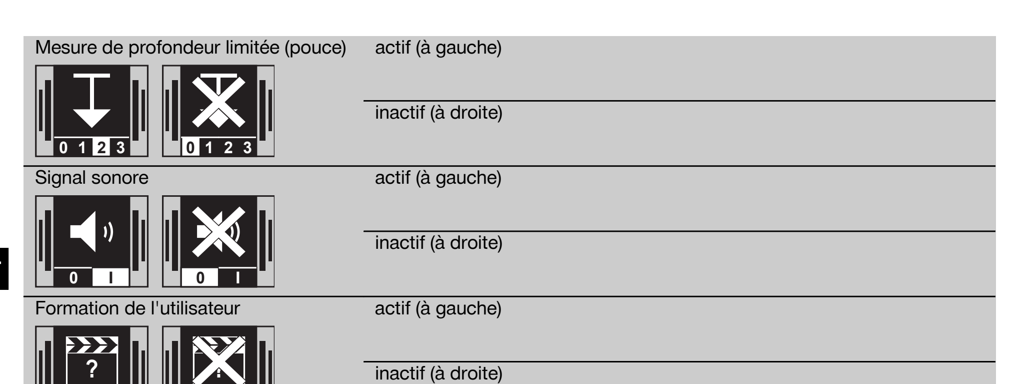
2.8 Affichage de menu

Affichage de menu	Affichage apparaissant dans le menu lors de la navigation.	①	Zone d'état indiquant dans quel réglage de menu vous vous trouvez
		②	Sélection d'état, 0 signifiant éteint et I signifiant allumé, le symbole blanc en arrière-plan est actif

2.9 Symboles affichés

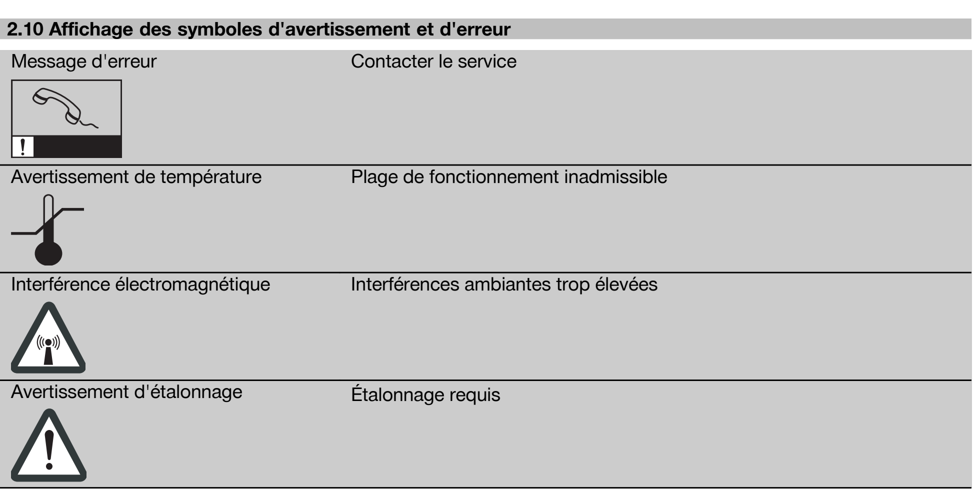
Métal ferreux	actif (à gauche)
	inactif (à droite)
Métal non-ferreux	actif (à gauche)
	inactif (à droite)
Unités de masse	pouce actif (à gauche)
	mm actif (à droite)
Mesure de profondeur limitée (mm)	actif (à gauche)
	inactif (à droite)

fr



Mesure de profondeur limitée (pouce)	actif (à gauche) inactif (à droite)
Signal sonore	actif (à gauche) inactif (à droite)
Formation de l'utilisateur	actif (à gauche) inactif (à droite)

2.10 Affichage des symboles d'avertissement et d'erreur



Message d'erreur	Contacter le service
Avertissement de température	Plage de fonctionnement inadmissible
Interférence électromagnétique	Interférences ambiantes trop élevées
Avertissement d'étalonnage	Étalonnage requis

2.11 Indicateur d'état de la pile

Nombre de segments	État de charge en %
3	= 100 % plein
2	= 80 % plein
1	= 50 % plein
0	= 20 % plein
symboles de pile clignotant	=vide

2.12 La livraison de l'équipement standard comprend :

- 1 Appareil
- 1 Dragonne
- 4 Piles
- 1 Mode d'emploi
- 1 Certificat du fabricant

1 Housse de transport
2 Crayons de marquage

3 Caractéristiques techniques

Sous réserve de modifications techniques !

REMARQUE
Toutes les données s'appliquent à un objet métallique individuel en forme de barre, perpendiculaire au sens du déplacement, ainsi qu'à une surface de béton plane et lisse, en l'absence de toute influence perturbatrice extérieure. La plage de mesure et la précision de mesure sont limitées en cas de mesure sur un support en brique.

fr

PS 35

Plage de mesure de localisation de métaux ferreux dans du béton (fer d'armature individuel)	>Ø 8 mm (≧ # 3) : 5…120 mm (¼ po. ...4¾ po.) Ø 6…8 mm : 5…100 mm (¼ po. ...4 po.)
Plage de mesure de localisation de métaux non ferreux (tubes de cuivre et aluminium)	Diamètre Min. 10 mm (½ po.), Épaisseur de paroi Min. 2 mm (3/32 po.) : 5…80 mm (¼ po. ...3 1/8 po.)
Plage de mesure de profondeur pour fers d'armature individuels	>Ø 8 mm (≧ # 3) : 5…120 mm (¼ po. ...4¾ po.) Ø 6…8 mm : 5…100 mm (¼ po. ...4 po.)
Précision de la valeur de mesure de profondeur (mode de mesure précis)*	Plage de profondeur 5…60 mm (¼ po. ...2 2/3 po.) : ± 3 mm (± 1/8 po.) Plage de profondeur 60…80 mm (2 2/3 po. ...3 1/8 po.) : ±5 mm (±¼ po.) Plage de profondeur 80…100 mm (3 1/8 po. ...4 po.) : ±7 mm (±9/32 po.) Plage de profondeur 100…120 mm (4 po. ...4 3/4 po.) : ±11 mm (±7/16 po.)
Précision de localisation	±10 mm (±½ po.)
Distance minimale à l'objet	Plage de profondeur 5…55 mm (¼ po. ...2 1/8 po.) : 55 mm (2 1/8 po.) Plage de profondeur ≥ 55 mm (2 1/8 po.) : Rapport distance/profondeur >1,5
Alimentation électrique	Piles alcali-manganèse LR03 4x1,5V (AAA)
Autonomie de fonctionnement à 20 °C	8 h
Température de service	-15…+50 °C (entre 5 °F et 122 °F)
Arrêt automatique	5 min
Température de stockage (à sec)	-25…+63 °C (entre -13 °F et 145 °F)
Humidité de l'air relative	95 %
Classe de protection	IP 54 (Protection antipoussière et contre les projections d'eau)
Poids (avec les piles)	450 g (1 lbs)
Dimensions (L x l x H)	237 mm x 104 mm x 47 mm (9,4 po. x 4 po. x 2 po.)

REMARQUE
* Pour des mélanges de béton et fers d'armature typiques.

Unités de mesure	Dimensions
mm	Millimètre
po.	pouces
po. ⅛	⅛ fraction de pouces

fr

4 Consignes de sécurité

En plus des consignes de sécurité figurant dans les différentes sections du présent mode d'emploi, il importe de toujours bien respecter les directives suivantes.

L'appareil permet de détecter des métaux ferreux (fers d'armature) et métaux non ferreux (cuivre et aluminium) dans du béton, de la brique, des panneaux de cloison sèche ainsi que sous des surfaces crépies conformément aux caractéristiques techniques fournies dans cette section.

4.1 Consignes de sécurité générales

a) **Ne pas neutraliser les dispositifs de sécurité ni enlever les plaquettes indicatrices et les plaquettes d'avertissement.**

b) **Tenir l'appareil de mesure hors de portée des enfants.**

c) **Avant toute mise en service, contrôler le bon fonctionnement de l'appareil.**

d) **Contrôler la zone d'affichage après avoir mis l'appareil en marche.** La zone d'affichage devrait afficher le logo Hilti, la désignation de l'appareil ainsi que sa version. L'appareil procède ensuite à un rapide contrôle automatique, puis le préréglage ou le dernier réglage enregistré s'affiche dans la zone d'affichage.

e) **S'assurer que l'appareil peut procéder à l'étalonnage après la mise en marche de l'appareil.**

f) **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de femmes enceintes.**

g) Des conditions de mesure à forte variabilité peuvent fausser les résultats de mesure.

h) **Utiliser l'appareil uniquement conformément aux conditions de fonctionnement définies. Ne jamais travailler sur des supports qui contiennent des éléments tels que des câbles de précontrainte ou en acier spécial.**

i) **Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'appareils médicaux.**

j) **Ne jamais percer/forer à des endroits où l'appareil a détecté des objets.**

k) **Toujours tenir compte des messages d'avertissement apparaissant dans la zone d'affichage.**

l) **Ne pas utiliser l'appareil pour des inspections de qualité.**

m) **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de sources de perturbations électromagnétiques (par ex. d'un burineur électropneumatique en fonctionnement).**

n) **Prêter attention aux influences de l'environnement de l'espace de travail. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion.**

o) **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de personnes porteuses de stimulateur cardiaque.**

p) **Veiller à ce que l'écran soit toujours lisible (par ex. ne jamais mettre les doigts sur la zone d'affichage, veiller à ce que l'écran ne se salisse pas).**

q) **Ne jamais utiliser un appareil défectueux.**

r) **Toujours s'assurer que la surface de détection reste propre.**

s) **Contrôler le réglage de l'appareil avant toute utilisation.**

t) La précision de l'appareil dépend du matériau support. Si l'appareil ne parvient pas à effectuer correctement l'étalonnage, il peut y avoir de petites erreurs de mesure.

u) Si l'étalonnage automatique ne peut pas s'effectuer correctement, un message d'avertissement apparaît à l'écran.

4.2 Aménagement correct du poste de travail

a) **Lors de travaux d'alignement sur une échelle, éviter toute mauvaise posture. Veiller à toujours rester stable et à garder l'équilibre.**

b) **Lorsque l'appareil est déplacé d'un lieu très froid à un plus chaud ou vice-versa, le laisser atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.**

c) **Utiliser l'appareil uniquement dans les limites d'application définies.**

d) **Respecter la réglementation locale en vigueur en matière de prévention des accidents.**

4.3 Compatibilité électromagnétique

Bien que l'appareil réponde aux exigences les plus sévères des directives respectives, Hilti ne peut entièrement exclure la possibilité qu'un rayonnement très intense produise des interférences sur l'appareil et perturbe son fonctionnement. Dans ce cas ou en cas d'autres incertitudes, des mesures de contrôle doivent être effectuées pour vérifier la précision de l'appareil. De même, Hilti n'exclut pas la possibilité qu'il produise des interférences sur d'autres appareils (par ex. systèmes de navigation pour avions). L'appareil est un appareil de classe A ; des perturbations dans la zone d'habitation ne peuvent pas être exclues.

4.4 Mesures de sécurité générales

a) **Avant toute utilisation, l'appareil doit être contrôlé. Si l'appareil est endommagé, le faire réparer par le S.A.V. Hilti.**

b) **Après une chute ou tout autre incident mécanique, il est nécessaire de vérifier la précision de l'appareil.**

c) **Bien que l'appareil soit conçu pour être utilisé dans les conditions de chantier les plus dures, en prendre soin comme de tout autre appareil de mesure.**

d) **Bien que l'appareil soit parfaitement étanche, il est conseillé d'éliminer toute trace d'humidité en l'essuyant avant de le ranger dans son coffret de transport.**

e) **S'assurer que tous les symboles sont bien visibles à la mise en marche de l'appareil.**

f) **Avant toute application de mesure, contrôler la précision de l'appareil.**

4.5 Sécurité relative au système électrique

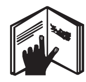
a) **Les piles doivent être tenues hors de portée des enfants.**
b) **Ne pas surchauffer les piles et ne pas les exposer au feu.** Les piles peuvent exploser ou des substances toxiques peuvent être dégagées.
c) **Ne pas recharger les piles.**
d) **Ne pas souder les piles dans l'appareil.**
e) **Ne pas décharger les piles en provoquant un court-circuit.** Cela risque d'entraîner une surchauffe et la déformation de celles-ci.
f) **Ne pas ouvrir les piles et ne pas les soumettre à des contraintes mécaniques excessives.**

4.6 Transport

Toujours enlever les piles avant de transporter l'appareil.

fr

5 Mise en service



5.1 Mise en place des piles 2

ATTENTION
Ne pas utiliser de piles endommagées.

ATTENTION
Toujours remplacer le jeu de piles complet.

DANGER
Ne pas utiliser de piles neuves avec des piles usagées. Ne pas utiliser de piles de différentes marques ou de types différents.

1. Ouvrir le compartiment des piles.
2. Sortir les piles de leur emballage et les insérer dans l'appareil.
   REMARQUE Veiller à respecter la polarité (respecter le marquage dans le compartiment de pile).
3. Vérifier que le compartiment de pile est correctement verrouillé.

5.2 Contrôle de l'appareil

1. S'assurer que la zone du capteur n'est pas humide. Si nécessaire, sécher la zone du capteur à l'aide d'un chiffon humide.
2. Pour obtenir des résultats de mesure précis après que l'appareil ait été exposé à des variations de température extrêmes, attendre que l'appareil ait pris la température ambiante.
3. Contrôler les réglages avant d'utiliser l'appareil.

5.3 Mise en marche/Arrêt de l'appareil

1. Mettre l'appareil en marche à l'aide du bouton Marche / Arrêt.
   L'appareil démarre avec les réglages standard.
2. Si l'appareil est en marche, appuyer sur la touche Marche / Arrêt : L'appareil s'arrête.
   REMARQUE S'il n'est pas utilisé ou qu'un message d'erreur est affiché, l'appareil s'arrête automatiquement au bout de cinq minutes. Lorsque les piles sont vides, l'appareil s'arrête.

5.4 Menu Réglages

1. Mettre l'appareil en marche.
2. Appuyer sur l'une des touches fléchées (à droite ou à gauche) pour accéder aux réglages de menu.
3. Appuyer sur l'une des touches fléchées, pour parcourir le menu et effectuer une sélection.
4. Appuyer sur la touche de mesure et de réglage pour modifier les réglages.
5. Une fois la sélection effectuée, l'appareil revient automatiquement dans les 5 secondes qui suivent à la zone d'affichage et est alors prêt à être utilisé.
   REMARQUE Si aucune sélection n'est effectuée dans un intervalle de 5 secondes, l'appareil quitte les réglages de menu.

6 Utilisation



6.1 Préparation de l'appareil

ATTENTION
Lors du perçage/forage à proximité d'objets détectés, il convient de respecter une distance de sécurité suffisante.

1. Avant de mettre l'appareil en marche, s'assurer que l'appareil est libre, exempt de contact avec le support ou tous autres objets métalliques.

2. Mettre l'appareil en marche à l'aide du bouton Marche / Arrêt.
   Après un rapide contrôle automatique, l'appareil démarre l'étalonnage automatique. Sitôt celui-ci terminé, les DEL d'état s'allument en vert.

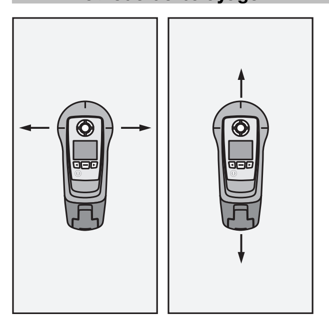
   Pendant l'étalonnage, tenir l'appareil en l'air et au moins à 30 cm (12 po.) de tout objet métallique ou éloigné du support à examiner.
3. Lors des cinq premières mises en service, une animation propose une formation de l'utilisateur qui explique comment utiliser l'appareil. Cette introduction peut être désactivée dans les réglages de menu.

fr

6.2 Travaux avec l'appareil

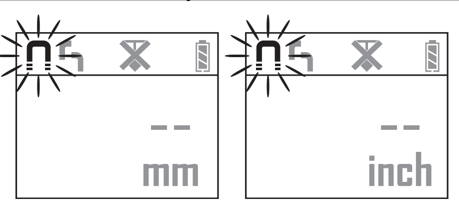
S'assurer que l'appareil est entièrement en contact avec le support à examiner.
Utiliser uniquement l'appareil sur des supports plans.
Poser l'appareil lentement et prudemment sur le support à examiner.
Travailler avec une vitesse de fonctionnement de l'appareil maximale de 20 cm/s (9 po./s).

6.2.1 Méthode de balayage



Afin d'obtenir de meilleurs résultats, l'appareil doit être déplacé selon la méthode de balayage (amples mouvements horizontaux et verticaux au-dessus de l'objet) Les quadrillage à l'écran indique la méthode de balayage. Si l'appareil est mis en marche pour la première fois, une animation apparaît dans la zone d'affichage afin d'expliquer comment déplacer l'appareil sur le support.

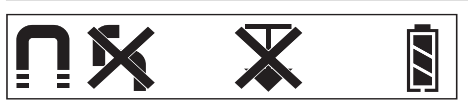
6.3 Localisation d'objets en mode standard



1. Mettre l'appareil en marche et tenir l'appareil en l'air et au moins à 30 cm (12 po.) de tout objet métallique ou éloigné du support à examiner.
   Le mode standard apparaît après l'étalonnage automatique.
   Les unités de mesure de profondeur (mm ou po.) sont indiquées dans la zone d'affichage et les DEL d'état s'allument en vert.
   L'appareil est prêt à détecter des objets.
2. Poser l'appareil prudemment sur le support à examiner et entamer un mouvement de balayage latéral.
   REMARQUE Désactiver le sélection de plage de profondeur de mesure, si la détection de métaux ferreux doit se faire sans limitation de profondeur.
   Si l'appareil s'approche d'un élément en métal ferreux (fer d'armature), le symbole de métal ferreux se met à clignoter, les DEL d'état s'allument en rouge et l'amplitude des barres d'intensité du signal augmente jusqu'à atteindre son maximum, lorsque l'appareil se trouve au-dessus du centre de l'objet.
   Pendant ce temps, la zone d'affichage des valeurs de mesure de profondeur est représentée.
   Si l'appareil se déplace au-delà et dépasse l'élément en métal ferreux, les DEL d'état s'allument en vert et l'amplitude des barres d'intensité du signal diminue en conséquence.
   Pour localiser exactement l'objet, déplacer l'appareil dans le sens opposé jusqu'à ce que les DEL d'état s'allument en rouge et que l'amplitude des barres d'intensité du signal augmente à nouveau jusqu'à atteindre son maximum.
   Prendre ensuite le crayon fourni et marquer la position de l'élément en métal ferreux à travers l'orifice de marquage.
   Si le haut-parleur est activé, un signal sonore continu retentit, tant que l'appareil se trouve au-dessus de l'élément en métal ferreux.
   Si l'appareil s'approche d'un élément en métal non-ferreux (cuivre, aluminium), le symbole de métal non-ferreux se met à clignoter, les DEL d'état s'allument en rouge et l'amplitude des barres d'intensité du signal augmente jusqu'à atteindre son maximum, lorsque l'appareil se trouve au-dessus du centre de l'objet.
   Si l'appareil se déplace au-delà et dépasse l'élément en métal non-ferreux, les DEL d'état s'allument en vert et l'amplitude des barres d'intensité du signal diminue en conséquence.
   Pour localiser exactement l'objet, déplacer à nouveau l'appareil dans le sens opposé jusqu'à ce que les DEL d'état s'allument à nouveau en rouge et que l'amplitude des barres d'intensité du signal augmente à nouveau jusqu'à atteindre son maximum.
   Prendre ensuite le crayon fourni et marquer la position de l'élément en métal non-ferreux à travers l'orifice de marquage.

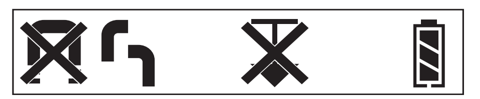
Si le haut-parleur est activé, un signal sonore continu retentit, tant que l'appareil se trouve au-dessus de l'élément en métal non-ferreux.

6.4 Localisation exclusive de métaux ferreux



1. Mettre l'appareil en marche.
   Dans les réglages de menu, activer le mode métaux ferreux et désactiver le mode de mesure des métaux non-ferreux.
2. Le mode de mesure de profondeur limitée peut être indifféremment activé.
3. Suivre ensuite la description donnée au chapitre "Localisation d'objets en mode standard" pour métaux ferreux.

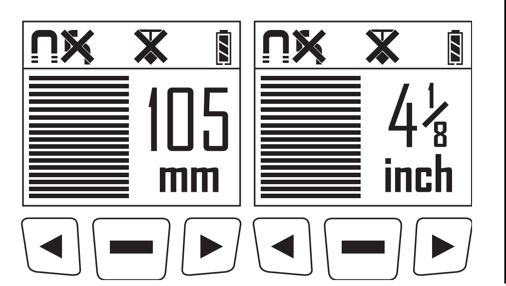
6.5 Localisation exclusive de métaux non-ferreux



1. Mettre l'appareil en marche.
   Activer dans les réglages de menu métaux non-ferreux et désactiver le mode de mesure métaux ferreux.
   Le mode de mesure de profondeur limitée est automatiquement désactivé.
2. Suivre ensuite la description donnée au chapitre "Localisation d'objets en mode standard" pour métaux non-ferreux.

6.6 Mesure précise de la profondeur de fers d'armature

REMARQUE
La mesure précise de la profondeur est uniquement possible pour des fers d'armature dans du béton.



1. Mettre l'appareil en marche.
   Dans les réglages de menu, activer le mode métaux ferreux et désactiver le mode de mesure des métaux non-ferreux.
2. Poser l'appareil prudemment sur le support à examiner et entamer un mouvement de balayage latéral. Si l'appareil s'approche d'un fer d'armature, le symbole de fer se met à clignoter, les DEL d'état s'allument en rouge et l'amplitude des barres d'intensité du signal augmente jusqu'à atteindre son maximum, lorsque l'appareil se trouve au-dessus du centre du fer d'armature. Si l'appareil se déplace au-delà et dépasse le fer d'armature, les DEL d'état s'allument en vert et l'amplitude des barres d'intensité du signal diminue en conséquence. Pour localiser exactement l'objet, déplacer à nouveau l'appareil dans le sens opposé jusqu'à ce que les DEL d'état s'allument à nouveau en rouge et que l'amplitude des barres d'intensité du signal augmente à nouveau jusqu'à atteindre son maximum. Dans la zone du maximum, la première mesure de profondeur apparaît dans la zone d'affichage.
3. Appuyer maintenant sur la touche de mesure et, dans un intervalle de deux à trois secondes, l'appareil fournit les valeurs de mesure précises de la profondeur.

6.7 Mesure de profondeur limitée

REMARQUE
Ce mode de mesure permet de localiser des fers d'armature dans une plage de profondeur de mesure définie.

REMARQUE
Lorsque ce mode est sélectionné et si la profondeur est préréglée, une distance de sécurité doit être respectée par rapport au fer d'armature.

1. Mettre l'appareil en marche.
2. Dans les réglages de menu, activer la sélection métaux ferreux ainsi que la plage de mesure de profondeur souhaitée dans laquelle les fers d'armature doivent être localisés. Si nécessaire, vous pouvez déactiver la localisation de métaux non-ferreux.
3. Appuyer sur la touche de mesure afin de sélectionner la plage de profondeur de mesure maximale souhaitée (25, 50 ou 75 mm ; 1, 2 ou 3 po.).
4. Utiliser l'appareil, comme décrit au chapitre "Localisation d'objets en mode standard" pour métaux ferreux. Ce mode de mesure permet de détecter uniquement les objets qui se trouvent à une profondeur inférieure à la valeur de profondeur de mesure réglée.
   Le dernier réglage est enregistré.

fr

7 Nettoyage et entretien

7.1 Nettoyage et séchage

1. Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et doux ; humidifier avec un peu d'eau ou d'alcool pur, si besoin est.
   REMARQUE N'utiliser aucun autre liquide, car il pourrait attaquer les pièces en plastique.
2. Respecter les plages de températures pour le stockage du matériel, notamment en hiver ou en été.

7.2 Stockage

Si l'appareil a été mouillé, le déballer. Sécher et nettoyer l'appareil, son coffret de transport et les accessoires (température max. 40 °C / 104 °F). Ne remballer le matériel qu'une fois complètement sec.
Si le matériel est resté longtemps stocké ou s'il a été transporté sur une longue distance, vérifier sa précision (mesure de contrôle) avant de l'utiliser.
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirer les piles. Des piles/batteries qui coulent risquent d'endommager l'appareil.

7.3 Transport

Pour transporter ou renvoyer le matériel, utiliser soit le coffret de livraison Hilti, soit tout autre emballage de même qualité. Vérifier en outre que l'appareil est bien calé dans le coffret Hilti ou l'emballage équivalent pendant le transport. Entreposer l'appareil en toute sécurité.
ATTENTION
Toujours enlever les piles avant de transporter l'appareil.

7.4 Service de calibrage Hilti

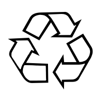
Nous recommandons de confier régulièrement l'appareil au service de calibrage Hilti, pour pouvoir garantir la fiabilité selon les normes applicables et les réglementations en vigueur.
Le Service de calibrage Hilti est à la disposition des utilisateurs ; nous vous recommandons de faire contrôler l'appareil au moins une fois pas an.
Le service de calibrage Hilti certifie qu'au jour du contrôle, les spécifications de l'appareil vérifié sont conformes aux caractéristiques techniques figurant dans le mode d'emploi.
En cas d'écarts avec les données du constructeur, le réglage des appareils de mesure utilisés est réinitialisé. Après l'ajustage et le contrôle, une plaquette de calibrage est apposée sur l'appareil et il est certifié par écrit, au moyen d'un certificat de calibrage, que l'appareil fonctionne dans les plages de caractéristiques indiquées par le constructeur.
Les certificats de calibrage sont systématiquement requis pour les entreprises qui sont certifiées ISO 900X.
Le revendeur Hilti agréé le plus proche se tient à votre disposition pour vous conseiller.

8 Guide de dépannage

Défauts	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	La pile est vide.	Remplacer la pile.
	La polarité de la pile n'est pas respectée.	Insérer la pile correctement.
	Le compartiment des piles n'est pas fermé.	Fermer le compartiment des piles.
L'appareil ne peut pas effectuer d'étalonnage	L'appareil est trop proche d'objets métalliques.	Arrêter l'appareil et le remettre en marche en respectant une distance minimale de 30 cm (12 po.) par rapport à tout objet métallique ou au support à examiner.
L'appareil affiche l'avertissement électromagnétique.	L'appareil est trop proche de sources d'interférences électromagnétiques.	Tenir l'appareil éloigné de toute source de perturbations électromagnétiques.
L'appareil affiche l'avertissement de température.	La température est trop élevée ou trop basse.	Surveiller la température ambiante (Caractéristiques techniques).

Défauts	Causes possibles	Solutions
Aucun affichage d'objet.	Mode métaux ferreux / métaux non-ferreux inactif.	Activer le mode de détection souhaité.

9 Recyclage



Les appareils Hilti sont fabriqués en grande partie avec des matériaux recyclables dont la réutilisation exige un tri correct. Dans de nombreux pays, Hilti est déjà équipé pour reprendre votre ancien appareil afin d'en recycler les composants. Consulter le service clients Hilti ou votre conseiller commercial.



Pour les pays européens uniquement

Ne pas jeter les appareils de mesure électroniques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne concernant les appareils électriques et électroniques anciens et sa transposition au niveau national, les outils électriques usagés et les blocs-accus doivent être collectés séparément et recyclés de manière non polluante.

10 Garantie constructeur des appareils

Hilti garantit l'appareil contre tout vice de matières et de fabrication. Cette garantie s'applique à condition que l'appareil soit utilisé et manipulé, nettoyé et entretenu correctement, en conformité avec le mode d'emploi Hilti, et que l'intégrité technique soit préservée, c'est-à-dire sous réserve de l'utilisation exclusive de consommables, accessoires et pièces de rechange d'origine Hilti.

Cette garantie se limite strictement à la réparation gratuite ou au remplacement gracieux des pièces défectueuses pendant toute la durée de vie de l'appareil. Elle ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale.

Toutes autres revendications sont exclues pour autant que des dispositions légales nationales impératives ne s'y opposent pas. En particulier, Hilti ne saurait être tenu pour responsable de toutes détériorations, pertes ou dépenses directes, indirectes, accidentelles ou consécutives, en rapport avec l'utilisation ou dues à une incapacité à utiliser l'appareil dans quelque but que ce soit. Hilti exclut en particulier les garanties implicites concernant l'utilisation et l'aptitude dans un but bien précis.

Pour toute réparation ou tout échange, renvoyer l'appareil ou les pièces concernées au réseau de vente Hilti compétent, sans délai, dès constatation du défaut.

La présente garantie couvre toutes les obligations d'Hilti et annule et remplace toutes les déclarations antérieures ou actuelles, de même que tous accords oraux ou écrits concernant des garanties.

11 Déclaration FCC (valable aux États-Unis) / Déclaration ICES (valable au Canada)

Cet appareil est en conformité avec l'article 15 des normes FCC ainsi qu'avec les exigences selon ICES-003 applicables aux appareils de classe B (IC).

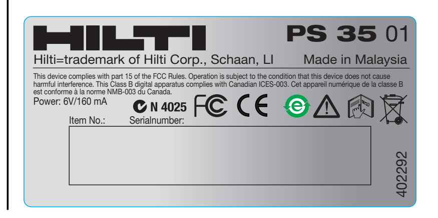
Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne génère aucune interférence non conforme aux normes.

2. Cet appareil tolère également les interférences susceptibles de causer des perturbations.

REMARQUE

Toute modification ou tout changement subi par l'appareil et non expressément approuvé par Hilti peut limiter le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.



12 Déclaration de conformité CE (original)

Désignation :	Ferrodétecteur
Désignation du modèle :	PS 35
Année de fabrication :	2009

Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes : 2011/65/UE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100, FL‑9494 Schaan

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012

Matthias Gillner
Executive Vice President

Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012

Documentation technique par :

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 / 234 21 11
Fax: +423 / 234 29 65
www.hilti.com



W 3655 I 0313 I 10-Pos. 1 I 1
Printed in Germany
404400 / A3

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5137787 / 000 / 00